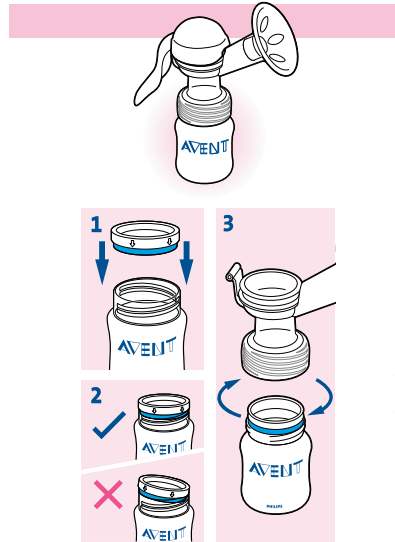
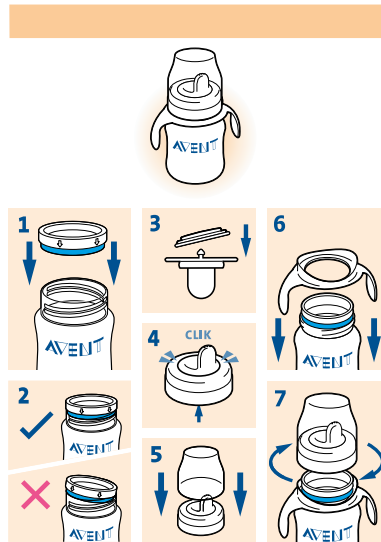
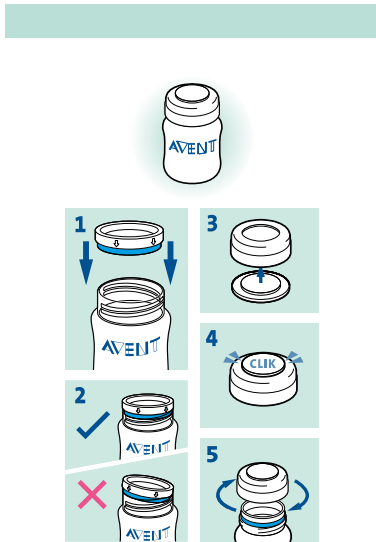
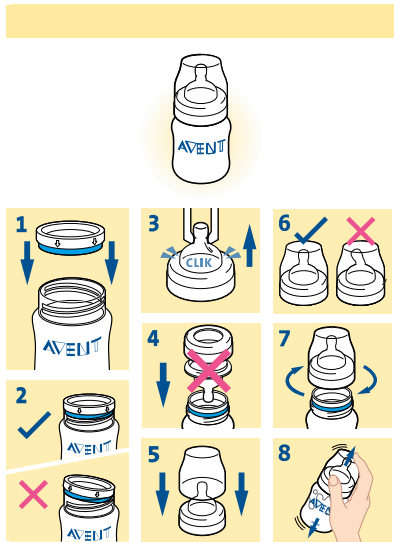


соски кожні 3 місяці • Соски потрібно зберігати у сухій закритій ємності • Користуючись поліпропіленовою пляшечкою, **ЗАВЖДИ** встановлюйте кільце адаптера • Соски та кільце адаптера потрібно збирати у вологому стані • Забарвлену частину кільця адаптера потрібно належним чином встановити на пляшечку • **НЕ** користуйтеся кільцем адаптера з будь-якими іншими пляшечками або чашками Philips AVENT. Кільце з отвором для соски, соска і захисний ковпачок сумісні з усіма пляшечками Philips AVENT • **НЕ** дозволяйте дитині гратися з дрібними частинами або ходити чи бігати з пляшечками чи чашками під час годування • Інші напої, окрім молока та води (наприклад, фруктові соки та ароматизовані солодкі напої) не рекомендуються. У випадку вживання таких напоїв їх слід добре розводити і обмежувати час пиття, не дозволяючи постійного смоктання • Щоби попередити опіки, завжди давайте гарячим рідинам охолонути, перш ніж використовувати їх для приготування дитячої їжі • Зціджене грудне молоко можна зберігати у стерилізованих поліпропіленових пляшечках чи ємностях AVENT до 48 годин у холодильнику (не на дверцятах), до 3 місяців у морозильній камері або до 6 місяців у спеціальних камерах із нульовою температурою. Ніколи не заморожуйте грудне молоко вдруге і не додавайте свіже грудне молоко до замороженого • Щоб забезпечити належний стан пляшечки та уникнути протікання, завжди перед складанням видаляйте бруд або залишки, які можуть накопичуватися на обідку основи пляшечки чи на кільці адаптера, та не закручуйте надмірно кільце з отвором, встановлюючи його на основу пляшечки • Запасні соски можна придбати окремо. Наявні соски для новонароджених, з низькою, середньою, високою та змінною інтенсивністю потоку рідини. Використовуйте з пляшечками для годування AVENT лише соски AVENT. Запасні кільця з отвором для соски можна придбати у центрі обслуговування клієнтів.

**Philips AVENT завжди допоможе**  
**UA: +38 044 501 1990**  
**www.philips.com/AVENT**



**AVENT**



42133 5441 050 (10/09)

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.  
 Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford,  
 Surrey, GU2 8XH

Trademarks owned by the Philips Group.  
 © Koninklijke Philips Electronics N.V.  
 All Rights Reserved.

**PHILIPS**

## **GB** For your child's safety and health **WARNING!**

• Always use this product with adult supervision • Never use feeding teats as a soother • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay • Always check food temperature before feeding • Keep all components not in use out of the reach of children • Before first use, clean and sterilise the product • Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness • Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat • Do not place in a heated oven. Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene • Clean before each use • Wash and rinse thoroughly then sterilise using a Philips AVENT Steriliser or boil for 5 minutes • DO NOT warm contents in a microwave oven as this may cause uneven heating and could scald your baby • Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilised components • DO NOT place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners • Excessive concentration of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately • Dishwasher safe – food colourings may discolour components • Make sure you use a teat with the correct flow rate when you feed your baby • For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months • Keep teats in a dry, covered container • ALWAYS insert the adapter ring when using a polypropylene bottle • Always assemble teats and adapter ring when wet • Make sure the coloured part of the adapter ring is properly seated on the bottle • DO NOT use the adapter ring with any other Philips AVENT Bottle or Cup. The screw ring, teat and protection cap are compatible with all Philips AVENT Bottle ranges • DO NOT allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups • Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped • To avoid scalding, allow hot liquids to cool before preparing the feeds • Expressed breast milk can be stored in sterilised AVENT polypropylene Bottles/Containers in the

refrigerator for up to 48 hours (not in the door), the freezer for up to 3 months or 6 months in a zero degree freezer. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk • To ensure the bottle functions correctly and to prevent leaks, always make sure you: – remove any debris or residue that may collect around the rim of the bottle base or adapter ring before assembly – avoid over-tightening the bottle screw ring when assembling onto the bottle base • Spare teats are available separately. Teats available in newborn, slow, medium, fast and variable flow rates. Use only AVENT Teats with AVENT Feeding Bottles. Spare adapter rings are available through customer services.

### **Philips AVENT is here to help**

**GB:** Call Free on **0800 289 064**

**IRL:** Call Free on **1800 509 021**

**AU:** **1300 364 474**

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

## **PL** **OSTRZEŻENIE dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka!**

• Nie pozwalaj dziecku korzystać z tego produktu bez nadzoru dorosłych. Nigdy nie używaj smoczka do karmienia jako zwykłego smoczka • Długie i nieprzerwane ssanie napojów powoduje próchnicę • Przed karmieniem zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu • Wszystkie elementy przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci • Przed pierwszym użyciem umyj i wysterylizuj produkt • Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt poprzez rozciąganie smoczka we wszystkich kierunkach. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia wyrzuć produkt • Nie przechowuj smoczka w miejscach nasłonecznionych lub gorących ani nie zanurzaj smoczka w środku dezynfekującym (sterylizującym) dłużej niż jest to zalecane, gdyż może to spowodować uszkodzenie smoczka • Nie umieszczaj produktu w mikrofalówce. W celu zapewnienia higieny przed pierwszym użyciem gotuj smoczek przez 5 minut. • Umyj przed każdym użyciem • Umyj i dobrze opłucz smoczek, a następnie wysterylizuj go za pomocą sterylizatora Philips AVENT lub gotuj przez 5 minut • NIE podgrzewaj zawartości butelki w kuchence mikrofalowej. Pokarm może zostać podgrzany nierównomiernie, co grozi poparzeniem dziecka • Przed

użyciem wysterylizowanych przedmiotów dokładnie umyj powierzchnię, na której będą one umieszczone oraz ręce • NIE umieszczaj przedmiotów bezpośrednio na powierzchniach czyszczonych środkami antybakteryjnymi • Zbyt duże stężenie środków do czyszczenia może po pewnym czasie spowodować pękanie plastiku. W przypadku pęknięcia produktu wyrzuć go natychmiast • Produkt można myć w zmywarce – jednak jego elementy mogą ulec przebarwieniu • Przed rozpoczęciem karmienia upewnij się, że smoczek dopasowano pod kątem wielkości wpływu • Z uwagi na zasady higieny zaleca się wymianę smoczków co 3 miesiące • Smoczki należy przechowywać w suchym pojemniku • W przypadku korzystania z butelek polipropylenowych ZAWSZE zakładaj adaptor • Smoczek i adaptor zakładaj zawsze wtedy, gdy części te są wilgotne • Upewnij się, że oznaczona kolorem częścią adaptora jest odpowiednio osadzona na butelce • Nie stosuj adaptora z innymi butelkami lub kubkami Philips AVENT. Nakrętkę mocującą, smoczek oraz kapsel można używać ze wszystkimi butelkami Philips AVENT. • NIE POZWALAJ dzieciom bawić się małymi częściami ani biegać z butelką lub kubkiem • Napoje, inne niż mleko lub woda, np. soki owocowe lub słodkie napoje aromatyzowane, nie są zalecane. W przypadku spożycia przez dzieci napoje te powinny być dobrze rozcieńczone i spożywane tylko przez krótki okres • Aby uniknąć poparzeń, przed przygotowaniem posiłku poczekaj, aż gorący płyn ostygnie • Odciągnięty pokarm można przechowywać w wysterylizowanych butelkach polipropylenowych AVENT / pojemnikach w lodówce do 48 godzin (poza półkami drzwi lodówki), w zamrażarce przez maksymalnie 3 miesiące lub przez 6 miesięcy w komorze o temperaturze wynoszącej zero stopni Celsjusza. Nigdy nie zamrażaj ponownie odciągniętego pokarmu i nie dodawaj świeżo odciągniętego do już zamrożonego • Aby mieć pewność, że butelka jest wolna od wad, i aby zapobiec wyciekom, zawsze upewnij się, że: usunięto wszystkie zabrudzenia lub pozostałości, które mogą formować się wokół brzegów podstawy butelki lub na adaptorze przed złożeniem, a nakrętka mocująca butelki nie jest zbyt mocno dokręcana podczas składania • Zapasowe smoczki można kupić osobno. W ofercie dostępne są smoczki dla noworodków oraz z małą, średnią i dużą prędkością wpływu. Ze smoczków AVENT

korzystaj wyłącznie z butelkami do karmienia AVENT. Zapasowe adaptory są dostępne za pośrednictwem działu obsługi klienta.

### **Philips AVENT służy pomocą**

**PL:** **00800 311 1318**

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

## **RU** **Для здоровья и безопасности ребенка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

• Изделие должно использоваться только под присмотром взрослых. Никогда не используйте соски для бутылочек в качестве пустышек • Постоянное и продолжительное сосание жидкости может привести к кариесу • Перед кормлением обязательно проверяйте температуру питания • Неиспользуемые части изделия храните вдали от детей • Очистите и простерилизуйте изделие перед первым использованием • Перед каждым использованием проверяйте целостность компонентов, растягивайте соску в разных направлениях. При наличии повреждений или признаков износа замените старую часть на новую • Не подвергайте соску воздействию прямых солнечных лучей и тепла, не оставляйте изделие в растворе дезинфицирующего средства дольше рекомендованного времени; несоблюдение этого условия может привести к повреждению соски • Не помещайте изделие в нагретую духовку. Перед первым использованием прокипятите его в течение 5 минут, это обеспечит гигиеничность • Мойте изделие перед каждым использованием • Тщательно промойте и ополосните, простерилизуйте изделие в стерилизаторе Philips AVENT или прокипятите в течение 5 минут • НЕ подогревайте детское питание в микроволновой печи. В микроволновой печи пища прогревается неравномерно, и ребенок может обжечься • Перед контактом со стерильными деталями тщательно вымойте руки и очистите рабочую поверхность • НЕ кладите компоненты изделия непосредственно на поверхности, очищенные при помощи антибактериальных средств • Избыточная концентрация моющих средств может привести к растрескиванию пластика.

Если это произошло, сразу же замените поврежденный компонент на новый • Изделие можно мыть в посудомоечной машине. Пищевые красители могут привести к изменению цвета компонентов изделия • Перед кормлением убедитесь, что используется соска с соответствующей скоростью потока • В целях гигиены рекомендуем заменять соски каждые 3 месяца • Храните соски в сухом, закрываемом контейнере • При использовании бутылочек из полипропилена ВСЕГДА вставляйте соединительное кольцо адаптера • Помните, что при сборке соска и кольцо должны быть влажными • Убедитесь, что цветная часть соединительного кольца закреплена на бутылочке соответствующим образом • НЕ используйте соединительное кольцо с другими бутылочками и кружками Philips AVENT. Фиксирующие кольца с резьбой, соски и защитные колпачки подходят для всех бутылочек Philips AVENT • НЕ позволяйте детям играть с мелкими частями изделия или использовать бутылочки или кружки во время прогулок или бега • Предназначено только для молока или воды. Не рекомендуется наливать фруктовые соки или подслащенные напитки. Если такие напитки или соки используются, они должны быть правильно разбавлены и использоваться в течение ограниченного времени • Во избежание ожогов перед приготовлением детского питания дайте жидкости остыть • Сцеженное грудное молоко можно хранить в холодильнике (не в боковой части) в простерилизованных бутылочках/контейнерах AVENT из полипропилена до 48 часов, в морозильной камере – до 3 месяцев, при нулевой температуре – до 6 месяцев. Не допускается повторное замораживание грудного молока и добавление свежего молока к уже замороженному • Чтобы правильно использовать бутылочку и предотвратить протекание, убедитесь в том, что: перед сборкой частей изделия все загрязнения и остатки пищи, которые обычно скапливаются вокруг обода бутылочки или фиксирующего кольца, удалены; не закручивайте фиксирующее кольцо на бутылочке слишком сильно • Соски можно приобрести отдельно. Скорости потока сосок: для новорожденных, медленный, средний, быстрый и переменный. Используйте соски AVENT только с бутылочками AVENT. Кольца адаптера можно заказать через службу поддержки покупателей.

**Помощь и консультации по продукции Philips AVENT**  
**RU:** **8-800-200-08-83** или **8-800-200-08-80**  
[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

## **UA** **Для безпеки та здоров'я Вашої дитини. ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

• Виріб слід завжди використовувати під наглядом дорослих. Ніколи не користуйтеся сосками для годування як пустушками • Постійне та тривале смоктання рідин призводить до псування зубів • Перш ніж годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі • Усі компоненти пляшечки, що не використовуються, тримайте подалі від дітей • Перед першим використанням виріб слід помити та простерилізувати • Перед кожним використанням виріб слід перевірити, розтягнувши соску для годування в різних напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути • Не зберігайте соску для годування під прямими сонячними променями, біля джерел тепла чи у дезінфікуючих засобах ("стерилізуючих розчинах") довше рекомендованого часу, оскільки це може її пошкодити • Не кладіть у розігріту пічку. З міркувань гігієни перед першими використанням зануріть соску на 5 хвилини у киплячу воду • Стерилізуйте перед кожним використанням • Ретельно промийте виріб, а потім стерилізуйте його за допомогою стерилізатора Philips AVENT або кип'ятіть упродовж 5 хвилин • НЕ підігрівайте вміст пляшечки у мікрохвильовій печі, оскільки це може призвести до нерівномірного нагрівання та спричинити у дитини опіки • Перед тим як торкатися стерилізованих компонентів, ретельно вимийте руки і перевірте, чи поверхні є чистими • НЕ кладіть компоненти безпосередньо на поверхні, які оброблено антибактеріальними засобами для чищення • Надмірна концентрація миючих речовин із часом може призвести до утворення тріщин на пластмасових компонентах. Якщо таке сталося, їх слід негайно замінити • Можна мити у посудомийній машині, проте харчові барвники можуть спричинити втрату кольору • Під час годування дитини слід обов'язково користуватися соскою із відповідною інтенсивністю потоку рідини • З міркувань гігієни радимо міняти